Porównanie tłumaczeń Izajasza 9:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dlatego Pan nie cieszy się\* z jego młodzieńców i nie lituje się nad jego sierotami i jego wdowami, bo każdy z nich to odstępca i niegodziwiec, a każde usta mówią niedorzeczności. W tym wszystkim nie zawrócił Jego gniew, a Jego ręka pozostaje wyciągnięta.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) nie cieszy się, לֹא־יִׂשְמַח (lo’-jismach), co może też znaczyć: nie ma miłosierdzia, <x>290 9:16</x>L. Wg 1QIsa a : nie oszczędza, לא יחמול (lo’ jachamol). [↑](#footnote-ref-2)